

Contrat de réservation 2017

RÉF. :

DATE :

Nom Name : Prénom First name / Vorname : Date de Naissance Date of birth / Geburstdatum :
Adresse Address / Adress :
Code Postal Postal code / Postleitzahl : Ville Town / Stadt : Pays Country / Land :
Téléphone Phone / Telefon : Portable Mobile / Mobilfunk : E-mail E-mail :

ACCOMPAGNANTS ACCOMPANIED BY / MITREISENDE :

Nom Name : Prénom First name / Vorname : Date de Naissance Date of birth / Geburstdatum :
Nom Name : Prénom First name / Vorname : Date de Naissance Date of birth / Geburstdatum :
Nom Name : Prénom First name / Vorname : Date de Naissance Date of birth / Geburstdatum :
Nom Name : Prénom First name / Vorname : Date de Naissance Date of birth / Geburstdatum :
Nom Name : Prénom First name / Vorname : Date de Naissance Date of birth / Geburstdatum :
Nom Name : Prénom First name / Vorname : Date de Naissance Date of birth / Geburstdatum :
Nom Name : Prénom First name / Vorname : Date de Naissance Date of birth / Geburstdatum :

Nombre de personnes (18 ans et +) Number of adults (18 and over) / Anzahl von den Erwachsenen (18 Jahre und älter) :
Nombre d'enfants (-18 ans) Number of children / Anzahl von an Kindern : Bébé -1an :
Véhicule (nombre) Vehicle / Fahrzeug : Marque Brand / Marke : Modèle Model / Modell :
Immatriculation obligatoire pour accès au camping Registration / Amtliches Kennzeichen :
Animal (max 2) Pet / Haustier : Race Breed/Rasse : Tatouage Tattooed ID / Tätowierung :
Chien de 1^{ère} et 2^{ème} catégorie non autorisé sur tout le camping.
Assurance locative ou responsabilité civile (n° et compagnie) :

Tout en connaissant les conditions de location, je vous prie de réserver Acknowledging the rental conditions listed, I request the reservation of / Ich habe die auf der Rückseite aufgeführten AllgemeinMietbedingungen zur Kenntnis genommen und bitte um die nachfolgende Reservierung :

EN CAMPING CAMPSITE / CAMPINGAUFENTHALT :

Caravane caraven / Wohnwagen Camping-car camper / Wohnmobil Tente tent / Zelt Electricité 10A. (prévoir l'adaptateur + la rallonge)
Dimension Size : Dimension Size : Dimension Size : Dimension Size :

RESERVATION : 25% du montant du séjour + frais de dossier (frais d'annulation offerts) : 25 € juillet/août et 8 € hors saison. Solde payable à l'arrivée. RESERVATION : 25% of total amount + the administrative fees (cancellation fee free): € 25 July/August and € 8 out of the season. Balance due on arrival. RESERVIERUNG : 25% des Gesamtbetrages der Aufenthaltskosten + Bearbeitungsgebühren (Stornogebühren angeboten). 25 € Juli/August und 8 € außerhalb der Saison. Der ausstehende Restbetrag muss bei der Ankunft beglichen werden.

EN LOCATION RENTAL / AUFENTHALT IN EINER MIETUNTERKUMPF : Tente Coco Sweet (max 4pers.)

Méditerranée (max 4pers.) O'Hara (max 4 pers.) Florès (max 6pers. 2 mobil home + 1 bébé) Savanah (max 6 pers.)
 O'Hara Terrasse Angle (max 6 pers. + 1 bébé) O'Hara Salon en L (max 6 pers.) Privilège 3 chambres (max 8 pers.) HaniLife (max 6 pers.) 

RESERVATION : 25% du montant du séjour + frais de dossier (frais d'annulation offerts) : 35 € juillet/août et 8 € hors saison. Solde payable 30 jours avant l'arrivée. RESERVATION : 25% of total amount + the administrative fees (cancellation fee free): € 35 July/August and € 8 out of the season. Balance to be paid 30 days before your arrival. RESERVIERUNG : 25% des Gesamtbetrages der Aufenthaltskosten + Bearbeitungsgebühren (Stornogebühren angeboten). 35 € Juli/August und 8 € außerhalb der Saison. Der ausstehende Gesamtbetrag muss spätestens 30 Tage vor der Ankunft beglichen werden.

DATES DE RESERVATION RESERVATION DATES / RESERVIERUNGSDATUM :

• Hors saison Off season / Ausserhalb der saison
Jour d'arrivée A PARTIR DE 16H Day of arrival / Anreiselag Jour de départ MAXI 10H Day of departure / Abreisetag Soit Which is / Somit Nuits Nights / Nacht
• Juillet et Août July and August / Juli und August (Possibilité de réservation 1 semaine et demi ou plus)
Du samedi A PARTIR DE 16H from Saturday / von Samstag au samedi MAXI 10H from Saturday / bis Samstag
Du mercredi A PARTIR DE 16H from Wednesday / von Mittwoch au mercredi MAXI 10H from Wednesday / bis Mittwoch

OPTIONS OPTIONS / OPTIONEN :

Voiture, bateau, moto, supplémentaire sur l'emplacement et/ou même parking extérieur. Extra car, boat, motorcycle on the pitch or in the outside parking / Fahrzeug, Boot, Motorrad, die zusätzlich auf dem Stellplatz und/oder gleichen Aussenparkplatz abgestellt werden.
 Forfait ménage fin de séjour sous réserve disponibilités planning 80 € locatif 2 chambres 100 € locatif 3 chambres
*En cas de forfait ménage, le mobilhome doit être libéré pour 9h.

Kit bébé (sous réserve de disponibilité) Baby kit (subject to availability) / Baby-Sel (unter Vorbehalt der Verfügbarkeit) :

Kit complet Full kit / Komplettset Lit bébé Cot / Babybett Chaise haute High chair / Babystuhl Baignoire (bébé – 6 mois) Baby bath / Babybad

MODE DE PAIEMENT PAYMENT METHOD / ZAHLUNGSART :

Espèces Cash / Bargeld Chèque Cheque / Scheck Carte bancaire Credit card / Kreditkarte Virement bancaire Bank transfert / Banküberweisung
 Chèques vacances ANCV ANCV holidays cheques / ANCV Urlaubsscheck

Je soussigné(e) M/Mme/Mlle..... déclare accepter les conditions de réservation mentionnées au verso.
I, the undersigned, Mr/Mrs..... accept the reservation conditions mentioned overleaf.
I, the undersigned, Mr/Mrs..... accept the reservation conditions mentioned overleaf.

Signature du client et date precedes de la mention "Lu et approuvé"
Customer signature and date preceded by « Read and approved »
Unterschrift des Kunden und Datum nach dem handschriftlichen Vermerk "gelesen und genehmigt"

Signature du camping et date
Date and camping signature / Unerschrift der Campinganlage und Datum

COMMENT AVEZ-VOUS CONNU NOTRE CAMPING ? HOW DID YOU HEAR ABOUT THE CAMPSITE ? / WIE HABEN SIE UNSERE CAMPINGANLAGE KENNENGELERNT ?

Internet : précisez le site, le moteur de recherché Internet : specify the site or the search engine / Internet : Bitte geben Sie die Website oder Suchmaschine an :
 Destination Ile de Ré Par connaissance By knowledge of the site / Über Bekannte Déjà venu Previous visit / Sie waren bereits bei uns zu Gast
 Guide, précisez Guide, specify / Reiseführer, bitte angeben Autres, précisez Other, specify / Anderes, bitte angeben :